



PARLAMENTO EUROPEO

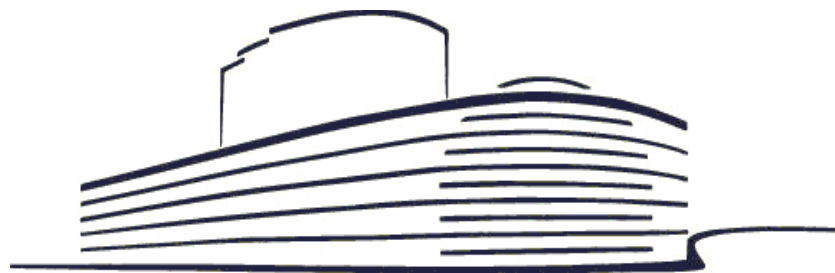
2008 - 2009

PROCESSO VERBALE

della seduta di

lunedì

12 gennaio 2009



SIGNIFICATO DEI SIMBOLI UTILIZZATI

*	procedura di consultazione
** I	procedura di cooperazione, prima lettura
** II	procedura di cooperazione, seconda lettura
***	parere conforme
***I	procedura di codecisione, prima lettura
***II	procedura di codecisione, seconda lettura
***III	procedura di codecisione, terza lettura

(La procedura di applicazione è fondata sulla base giuridica proposta dalla Commissione)

SIGNIFICATO DELLE ABBREVIAZIONI DELLE COMMISSIONI

AFET:	commissione per gli affari esteri
DEVE:	commissione per lo sviluppo
INTA:	commissione per il commercio internazionale
BUDG:	commissione per i bilanci
CONT:	commissione per il controllo dei bilanci
ECON:	commissione per i problemi economici e monetari
EMPL:	commissione per l'occupazione e gli affari sociali
ENVI:	commissione per l'ambiente, la sanità pubblica e la sicurezza alimentare
ITRE:	commissione per l'industria, la ricerca e l'energia
IMCO:	commissione per il mercato interno e la protezione dei consumatori
TRAN:	commissione per i trasporti e il turismo
REGI:	commissione per lo sviluppo regionale
AGRI:	commissione per l'agricoltura e lo sviluppo rurale
PECH:	commissione per la pesca
CULT:	commissione per la cultura e l'istruzione
JURI:	commissione giuridica
LIBE:	commissione per le libertà civili, la giustizia e gli affari interni
AFCO:	commissione per gli affari costituzionali
FEMM:	commissione per i diritti della donna e l'uguaglianza di genere
PETI:	commissione per le petizioni

SIGNIFICATO DELLE ABBREVIAZIONI DEI GRUPPI POLITICI

PPE-DE	gruppo del Partito popolare europeo (Democratici cristiani) e dei Democratici europei
PSE	gruppo socialista al Parlamento europeo
ALDE	gruppo dell'Alleanza dei Democratici e dei Liberali per l'Europa
UEN	gruppo "Unione per l'Europa delle Nazioni"
Verts/ALE	gruppo Verde/Alleanza libera europea
GUE/NGL	gruppo confederale della Sinistra unitaria europea/Sinistra verde nordica
IND/DEM	gruppo Indipendenza/Democrazia
NI	non iscritti

Indice

1. Ripresa della sessione.....	3
2. Dichiarazione della Presidenza.....	3
3. Approvazione del processo verbale della seduta precedente.....	3
4. Composizione del Parlamento.....	3
5. Composizione delle commissioni e delle delegazioni.....	4
6. Protezione dei dati personali (nomina del Garante europeo e del garante aggiunto).....	4
7. Firma di atti adottati in codecisione.....	4
8. Presentazione di documenti.....	4
9. Interrogazioni orali e dichiarazioni scritte (presentazione).....	7
10. Petizioni.....	7
11. Trasmissione di testi di accordo da parte del Consiglio.....	9
12. Ordine dei lavori.....	9
13. Interventi di un minuto su questioni di rilevanza politica.....	10
14. Direttiva quadro per l'utilizzo sostenibile dei pesticidi ***II - Immissione sul mercato di prodotti fitosanitari ***II (discussione).....	10
15. Piano d'azione sulla mobilità urbana (discussione)	11
16. Revisione della comunicazione sulla radiodiffusione - Aiuti di Stato al servizio pubblico di radiodiffusione (discussione)	11
17. Relazioni economiche e commerciali con i Balcani occidentali (breve presentazione).....	12
18. Politica agricola comune e sicurezza alimentare globale (breve presentazione).....	12
19. Prospettive di rafforzamento del dialogo civile dopo il trattato di Lisbona (breve presentazione)..	12
20. Le finanze pubbliche nell'UEM - 2007-2008 (breve presentazione).....	13
21. Recepimento, attuazione e applicazione della direttiva 2005/29/CE relativa alle pratiche commerciali sleali tra imprese e consumatori nel mercato interno e della direttiva 2006/114/CE concernente la pubblicità ingannevole e comparativa (breve presentazione).....	13
22. PCP e approccio ecosistemico alla gestione della pesca (breve presentazione).....	13

23. Recepimento e applicazione della direttiva 2002/73/CE relativa alla parità di trattamento tra gli uomini e le donne per quanto riguarda l'accesso al lavoro, alla formazione e alla promozione professionali e le condizioni di lavoro (breve presentazione).....	14
24. Ordine del giorno della prossima seduta.....	14
25. Chiusura della seduta.....	14
ELENCO DEI PRESENTI.....	15

PARLAMENTO EUROPEO

SESSIONE 2008 - 2009

Sedute dal 12 al 15 gennaio 2009

STRASBURGO

PROCESSO VERBALE

PRESIDENZA: Hans-Gert PÖTTERING
Presidente

1. Ripresa della sessione

La seduta è aperta alle 17.05.

2. Dichiarazione della Presidenza

Il Presidente fa una dichiarazione sulla situazione a Gaza.

3. Approvazione del processo verbale della seduta precedente

Il processo verbale della seduta precedente è approvato.

4. Composizione del Parlamento

Le autorità rumene competenti hanno comunicato che Roberta Alma Anastase, Titus Corlăţean, Petru Filip, Monica Maria Iacob-Ridzi, Cătălin-Ioan Nechifor, Dumitru Oprea e Mihaela Popa sono stati eletti deputati al Parlamento rumeno.

Il Parlamento ne prende atto e constata la vacanza del loro seggio con effetto dal 19 dicembre 2008, a norma dell'articolo 7, paragrafo 2, dell'Atto relativo all'elezione dei rappresentanti al Parlamento europeo a suffragio universale diretto e dell'articolo 4, paragrafo 1, del regolamento.

Le stesse autorità rumene hanno altresì comunicato l'elezione al Parlamento europeo, con effetto dal 22 dicembre 2008, di Adrian Manole in sostituzione di Roberta Alma Anastase, Iosif Matula in sostituzione di Monica Maria Iacob-Ridzi, Călin Cătălin Chiriţă in sostituzione di Mihaela Popa, Alexandru Nazare in sostituzione di Petru Filip e Daniel Petru Funeriu in sostituzione di Dumitru Oprea.

Le competenti autorità finlandesi hanno comunicato la nomina di Eva-Riitta Siitonen in sostituzione di Piia-Noora Kauppi, come deputato al Parlamento, con decorrenza dal 1° gennaio 2009.

A norma dell'articolo 3, paragrafo 2, del regolamento, fino a quando il loro poteri non siano verificati o non si sia deciso in merito ad eventuali contestazioni, Adrian Manole, Iosif Matula, Călin Cătălin Chiriţă, Alexandru Nazare, Daniel Petru Funeriu e Eva-Riitta Siitonen siedono con pieni diritti nel Parlamento e nei suoi organi, purché abbiano previamente firmato la dichiarazione di non ricoprire alcuna carica incompatibile con quella di deputato al Parlamento europeo.

5. Composizione delle commissioni e delle delegazioni

Su richiesta del gruppo PPE-DE, il Parlamento ratifica la proposta seguente:

commissione TRAN: Robert Atkins non è più membro titolare.

6. Protezione dei dati personali (nomina del Garante europeo e del garante aggiunto)

Il Presidente comunica che a norma dell'articolo 42 del regolamento (CE) n. 45/2001 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 18 dicembre 2000, la Conferenza dei presidenti, nella sua riunione dell'8 gennaio 2009, alla luce delle deliberazioni della commissione LIBE, ha approvato la nomina congiunta da parte del Parlamento e del Consiglio di Peter Hustinx, a garante europeo per la protezione dei dati e di Giovanni Buttarelli, a garante aggiunto.

Il Presidente procederà mercoledì alla firma della decisione di designazione congiuntamente con il Presidente in carica del Consiglio.

7. Firma di atti adottati in codecisione

Il Presidente comunica che, congiuntamente al Presidente del Consiglio, procederà mercoledì alla firma dei seguenti atti adottati in codecisione, a norma dell'articolo 68 del regolamento del Parlamento:

- Direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio sulla tutela dei consumatori per quanto riguarda taluni aspetti dei contratti di multiproprietà, dei contratti relativi ai prodotti per le vacanze di lungo termine e dei contratti di rivendita e di scambio (03701/2008/LEX - C6-0013/2009 - 2007/0113 (COD));

- Direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio relativa alle denominazioni del settore tessile (rifusione) (03650/2008/LEX - C6-0012/2009 - 2008/0005(COD));

- Regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio relativo all'omologazione di veicoli a motore alimentati a idrogeno e che modifica la direttiva 2007/46/CE (03674/2008/LEX - C6-0010/2009 - 2007/0214(COD));

- Regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio relativo ad un codice di comportamento in materia di sistemi telematici di prenotazione e che abroga il regolamento (CEE) n. 2299/89 del Consiglio (03675/2008/LEX - C6-0008/2009 - 2007/0243(COD));

- Regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica il regolamento (CE) n. 562/2006 per quanto riguarda l'uso del sistema di informazione visti (VIS) a norma del codice frontiere Schengen (03676/2008/LEX - C6-0007/2009 - 2008/0041(COD));

- Regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio concernente l'omologazione dei veicoli a motore in relazione alla protezione dei pedoni e degli altri utenti della strada vulnerabili, che modifica la direttiva 2007/46/CE e abroga le direttive 2003/102/CE e 2005/66/CE (03651/2008/LEX - C6-0002/2009 - 2007/0201(COD)).

8. Presentazione di documenti

Sono stati presentati i seguenti documenti

1) dalle commissioni parlamentari

1.1) relazioni:

- Relazione sull'accesso del pubblico ai documenti del Parlamento europeo, del Consiglio e della Commissione (attuazione del regolamento (CE) n. 1049/2001) (2007/2154(INI)) - commissione LIBE - Relatore: Marco Cappato (A6-0459/2008)
- * Relazione sulla proposta di decisione del Consiglio relativa alla firma di un accordo tra la Comunità europea e gli Stati Uniti d'America sulla cooperazione in materia di regolamentazione della sicurezza dell'aviazione civile (10972/2007 - C6-0275/2008 - 2007/0111(CNS)) - commissione TRAN - Relatore: Paolo Costa (A6-0468/2008)
- Relazione sulle prospettive di rafforzamento del dialogo civile dopo il trattato di Lisbona (2008/2067(INI)) - commissione AFCO - Relatore: Genowefa Grabowska (A6-0475/2008)
- Relazione sulla PCP e l'approccio ecosistemico alla gestione della pesca (2008/2178(INI)) - commissione PECH - Relatore: Pedro Guerreiro (A6-0485/2008)
- Relazione sul controllo di bilancio dei fondi dell'UE in Afghanistan (2008/2152(INI)) - commissione CONT - Relatore: Véronique Mathieu (A6-0488/2008)
- Relazione sulle relazioni economiche e commerciali con i Balcani occidentali (2008/2149(INI)) - commissione INTA - Relatore: Bastiaan Belder (A6-0489/2008)
- Relazione concernente il recepimento e l'applicazione della direttiva 2002/73/CE relativa all'attuazione del principio della parità di trattamento tra gli uomini e le donne per quanto riguarda l'accesso al lavoro, alla formazione e alla promozione professionali e le condizioni di lavoro (2008/2039(INI)) - commissione FEMM - Relatore: Teresa Riera Madurell (A6-0491/2008)
- ***I Relazione sulla proposta di direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio concernente il coordinamento delle disposizioni legislative, regolamentari ed amministrative in materia di taluni organismi d'investimento collettivo in valori mobiliari (OICVM) (rifusione) (COM(2008)0458 - C6-0287/2008 - 2008/0153(COD)) - commissione ECON - Relatore: Wolf Klinz (A6-0497/2008)
- Relazione sullo sviluppo del Consiglio per i diritti umani delle Nazioni Unite e il ruolo dell'UE (2008/2201(INI)) - commissione AFET - Relatore: Laima Liucija Andrikiene (A6-0498/2008)
- ***I Relazione sulla proposta di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica il regolamento (CE) n. 2252/2004 del Consiglio relativo alle norme sulle caratteristiche di sicurezza e sugli elementi biometrici dei passaporti e dei documenti di viaggio rilasciati dagli Stati membri (COM(2007)0619 - C6-0359/2007 - 2007/0216(COD)) - commissione LIBE - Relatore: Carlos Coelho (A6-0500/2008)
- Relazione sulla politica agricola comune e la sicurezza alimentare globale (2008/2153(INI)) - commissione AGRI - Relatore: Mairead McGuinness (A6-0505/2008)
- Relazione sulle finanze pubbliche nell'UEM 2007-2008 (2008/2244(INI)) - commissione ECON - Relatore: Donata Gottardi (A6-0507/2008)
- * Relazione sul progetto di decisione del Consiglio recante modifica del regolamento di procedura del Tribunale di primo grado delle Comunità europee per quanto riguarda il regime linguistico

applicabile alle impugnazioni proposte contro le decisioni del Tribunale della funzione pubblica dell'Unione europea (13301/2008 - C6-0348/2008 - 2008/0806(CNS)) - commissione JURI - Relatore: Costas Botopoulos (A6-0508/2008)

- * Relazione sulla proposta di regolamento del Consiglio che instaura un regime comune di scambi per l'ovoalbumina e la lattoalbumina (versione codificata) (COM(2008)0488 - C6-0334/2008 - 2008/0155(CNS)) - commissione JURI - Relatore: Diana Wallis (A6-0510/2008)

- * Relazione sulla proposta di direttiva del Consiglio relativa al regime fiscale comune da applicare alle fusioni, alle scissioni, alle scissioni parziali, ai conferimenti d'attivo e agli scambi d'azioni concernenti società di Stati membri diversi e al trasferimento della sede sociale di una SE e di una SCE tra Stati membri (versione codificata) (COM(2008)0492 - C6-0336/2008 - 2008/0158(CNS)) - commissione JURI - Relatore: Diana Wallis (A6-0511/2008)

- Relazione sul recepimento, attuazione e applicazione della direttiva 2005/29/CE relativa alle pratiche commerciali sleali tra imprese e consumatori nel mercato interno e della direttiva 2006/114/CE relativa alla pubblicità ingannevole e comparativa (2008/2114(INI)) - commissione IMCO - Relatore: Barbara Weiler (A6-0514/2008)

1.2) raccomandazioni per la seconda lettura:

- ***II Raccomandazione per la seconda lettura relativa alla posizione comune del Consiglio in vista dell'adozione della direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio che istituisce un quadro per l'azione comunitaria ai fini dell'utilizzo sostenibile dei pesticidi (06124/5/2008 - C6-0323/2008 - 2006/0132(COD)) - commissione ENVI - Relatore: Christa Klaß (A6-0443/2008)

- ***II Raccomandazione per la seconda lettura relativa alla posizione comune del Consiglio in vista dell'adozione del regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio relativo all'immissione sul mercato dei prodotti fitosanitari e che abroga le direttive del Consiglio 79/117/CEE e 91/414/CEE del Consiglio (11119/8/2008 - C6-0326/2008 - 2006/0136(COD)) - commissione ENVI - Relatore: Hiltrud Breyer (A6-0444/2008)

2) dai deputati

2.1) interrogazioni orali in vista dell'ora delle interrogazioni (articolo 109 del regolamento) (B6-0001/2009)

2- al Consiglio:

Horáček Milan, Posselt Bernd, Kelam Tunne, Harkin Marian, Ó Neachtain Seán, Crowley Brian, Ryan Eoin, Aylward Liam, Moraes Claude, Irujo Amezaga Mikel, Panayotopoulos-Cassiotou Marie, Higgins Jim, Mitchell Gay, Burke Colm, Doyle Avril, McGuinness Mairead, Țicău Silvia-Adriana, Medina Ortega Manuel, Papadimoulis Dimitrios, Färm Göran, Guerreiro Pedro, Van Hecke Johan, Prets Christa, Dičkutė Jolanta, Westlund Åsa, Andrikienė Laima Liucija, Pafilis Athanasios, Droustas Konstantinos, Toussas Georgios;

- alla Commissione:

Burke Colm, Casaca Paulo, Van Hecke Johan, Harkin Marian, McGuinness Mairead, Ó Neachtain Seán, Aylward Liam, França Armando, Moraes Claude, Arnaoutakis Stavros, Panayotopoulos-Cassiotou Marie, Higgins Jim, Posselt Bernd, Medina Ortega Manuel, Cappato Marco, Irujo Amezaga Mikel, Papadimoulis Dimitrios, Ludford Sarah, Mavrommatis Manolis, Paleckis Justas Vincas, Pafilis Athanasios, Angelakas Emmanouil, Papastamkos Georgios, Mitchell Gay, Crowley Brian, Ryan Eoin, Doyle Avril, Țicău Silvia-Adriana, El Khadraoui Saïd, Pannella Marco, Färm

Göran, Becsey Zsolt László, Guerreiro Pedro, Brejc Mihael, Sinnott Kathy, Toussas Georgios, De Rossa Proinsias.

2.2) proposte di raccomandazione (articolo 114 del regolamento):

- Alexander Graf Lambsdorff, a nome del gruppo ALDE. Proposta di raccomandazione destinata al Consiglio sulle priorità dell'Unione europea per la 64a sessione dell'Assemblea generale delle Nazioni Unite (B6-0034/2009)

deferimento

merito :

AFET

9. Interrogazioni orali e dichiarazioni scritte (presentazione)

I deputati hanno presentato i seguenti documenti

1) interrogazioni orali (articolo 108 del regolamento):

- (O-0102/2008) presentata da Cornelis Visser, Ivo Belet e Ruth Hieronymi, a nome della commissione CULT, alla Commissione: Revisione della comunicazione della Commissione relativa all'applicazione delle norme sugli aiuti di Stato al servizio pubblico di radiodiffusione (B6-0495/2008)

- (O-0134/2008) presentata da Neil Parish, a nome della commissione AGRI, alla Commissione: Regolamento (CE) n. 1/2005 sul trasporto degli animali: Relazioni annuali degli Stati membri sulla sua applicazione (B6-0496/2008)

- (O-0135/2008) presentata da Neil Parish, a nome della commissione AGRI, alla Commissione: Dieta mediterranea (B6-0497/2008)

- (O-0143/2009) presentata da Paolo Costa, a nome della commissione TRAN, et Gerardo Galeote, a nome della commissione DEVE, alla Commissione: Piano d'azione sulla mobilità urbana (B6-0002/2009)

2) dichiarazioni scritte per l'iscrizione nel registro (articolo 116 del regolamento):

- Katerina Batzeli, Michael Cramer, Silvana Koch-Mehrin, Janusz Lewandowski e Janusz Wojciechowski, sul sostegno all'organizzazione Special Olympics nell'Unione europea (0001/2009)

- Victor Boștinăru, Daciana Octavia Sârbu, Adrian Severin e Corina Crețu, sull'esproprio abusivo di numerosi cittadini romeni a seguito dell'applicazione di una legislazione ingannevole relativa al regime giuridico della proprietà (0002/2009)

- Philip Claeys, Frank Vanhecke e Koenraad Dillen, sui tentativi di confisca del monastero di San Gabriele nella Turchia sud-orientale (0003/2009)

10. Petizioni

Conformemente all'articolo 191, paragrafo 5, del regolamento, le seguenti petizioni, che sono state iscritte nel ruolo generale alle date di seguito riportate, sono state deferite alla commissione competente:

Il 17 dicembre 2008

di Valerian Stan (n. 1689/2008); di Josep Guinot Mauchan (n. 1690/2008); di Oscar Maniega

Izquierdo (n. 1691/2008); di Luisa Galera Serrano (n. 1692/2008); di (nome tenuto riservato) (n. 1693/2008); di Cathrin Bauer (n. 1694/2008); di (nome tenuto riservato) (n. 1695/2008); di Jacqueline De Croÿ (Fondation Princesse Decroÿ e Massimo Lancellotti) (n. 1696/2008); di Aurel-loan Vidu (n. 1697/2008); di Artimiza Mujdei (n. 1698/2008); di Antonio Vilela Fernández (Asociación de Maltratados por las Administraciones (AMA)) (16.000 firme) (n. 1699/2008); di Marina Matzko (n. 1700/2008); di Mario Cavaliere (n. 1701/2008); di Christian Goralczyk (n. 1702/2008); di Mirkka Salo (n. 1703/2008); di Petri Salo (Vakuutusongelmaisten litto r.y. (Federation for Consumers with insurance related problems)) (n. 1704/2008); di Cesare Minora (Fallimento Srl) (n. 1705/2008); di Paulina Popescu (n. 1706/2008); di Annegret Jeziorski (n. 1707/2008); di Brigitte Dahlbender (Bund Freunde der Erde - Bund für Umwelt und Naturschutz Deutschland) (98 firme) (n. 1708/2008); di Zuzana Čaputová (8010 firme) (n. 1709/2008); di Susanne Gegenbauer (n. 1710/2008); di Konstantin Smaraidos (n. 1711/2008); di Liviu-Daniel Sava (n. 1712/2008); di (nome tenuto riservato) (n. 1713/2008); di Carlos Manuel Januário Silva (n. 1714/2008); di Thomas Stange (n. 1715/2008); di (nome tenuto riservato) (n. 1716/2008); di Ion Garboan (n. 1717/2008); di Norbert Braun (n. 1718/2008); di Agnieszka Bardon (n. 1719/2008); di Günter Krembsler (n. 1720/2008); di Myriam Charlier (n. 1721/2008); di (nome tenuto riservato) (n. 1722/2008); di (nome tenuto riservato) (n. 1723/2008); di (nome tenuto riservato) (n. 1724/2008); di Rachele Baglieri (n. 1725/2008); di (nome tenuto riservato) (n. 1726/2008); di Daniele Indri (n. 1727/2008); di Johann Neuwirth (n. 1728/2008); di Stilianos Triviza (n. 1729/2008); di Anastasios Kolagis (n. 1730/2008); di Victor Galea (Alternattiva Demokratika) (n. 1731/2008); di Simon & Hilary Dennett (2 firme) (n. 1732/2008); di Paul Le Liboux (n. 1733/2008); di Virgiliu Stere (Association des propriétaires en vertu de la loi 112/1995) (4 firme) (n. 1734/2008); di Marton Mihai (n. 1735/2008); di (nome tenuto riservato) (n. 1736/2008);

Il 18 dicembre 2008

di DL Inglewood (n. 1737/2008); di Claudia Peters (ARI - All Road International GmbH) (n. 1738/2008); di Adriana Palleni (Comitati Cittadini Indipendenti) (n. 1739/2008); di Jürgen Micksch (PRO ASYL e.V.) (n. 1740/2008); di Katharina Müller-Bock (n. 1741/2008); di Robert Lehneking (n. 1742/2008); di Wilhelm Plagge (n. 1743/2008); di Norbert Holefeld (n. 1744/2008); di Sandra Stolle (3 firme) (n. 1745/2008); di Maksim Reva (n. 1746/2008); di Michael Bense (n. 1747/2008); di Xenia Burlaca (n. 1748/2008); di Janice Watson (n. 1749/2008); di António Sousa (n. 1750/2008); di (nome tenuto riservato) (n. 1751/2008); di Mariarita Iannone (n. 1752/2008); di (nome tenuto riservato) (n. 1753/2008); di (nome tenuto riservato) (n. 1754/2008); di (nome tenuto riservato) (n. 1755/2008); di (nome tenuto riservato) (n. 1756/2008); di Oliver Bartholin Maduro Tuxen (IPL/Laser) (n. 1757/2008); di John-Michael Hickman (n. 1759/2008); di Thomas Fowler (n. 1760/2008); di (nome tenuto riservato) (n. 1761/2008); di Michele Pastorino (n. 1762/2008);

Il 5 gennaio 2009

di (nome tenuto riservato) (n. 1763/2008); di David Pegg (The EU Trade Group of the Palestine Solidarity Campaign) (21 firme) (n. 1764/2008); di Panagiotis Karras (n. 1765/2008); di (nome tenuto riservato) (n. 1766/2008); di (nome tenuto riservato) (n. 1767/2008); di Marcus Dietlmeier (n. 1768/2008); di (nome tenuto riservato) (n. 1769/2008); di Joseph Kiefer (n. 1770/2008); di Maria Dolores Hernández Romero (n. 1771/2008); di Josefa Rzepka (n. 1772/2008); di Mario Spagnoli (2378 firme) (n. 1773/2008); di Gianpaolo Chendi (Movimento dei "Verdi" Bassa Friulana) (n. 1774/2008); di Hélène De Geuser (Association pour l'aide au Handicap au sein du Ministère des Finances) (n. 1775/2008); di Paula Sandu-Stillert (n. 1776/2008); di Arto Koivuniemi (n. 1777/2008); di Ingela Bursjoo (n. 1778/2008); di Maximina Canseco Prieto (Partido dos Socialistas da Galicia - Agrupación de Quiroga) (2 firme) (n. 1779/2008); di Gheorghe Ghiurau (n. 1780/2008); di Helmut Schmidt (n. 1781/2008); di Flavio Miccono (I.P.A.) (n. 1782/2008); di Michel Bernard (Association France Palestine Solidarité) (3 firme) (n. 1783/2008); di Shina Memud

(n. 1784/2008).

11. Trasmissione di testi di accordo da parte del Consiglio

Il Consiglio ha trasmesso copia conforme dei seguenti documenti:

- protocollo dell'accordo di stabilizzazione e di associazione tra le Comunità europee e i loro Stati membri, da una parte, e la Repubblica d'Albania, dall'altra, per tener conto dell'adesione della Repubblica di Bulgaria e della Romania all'Unione europea;
- accordo tra la Comunità europea e lo Stato d'Israele su alcuni aspetti relativi ai servizi aerei.

12. Ordine dei lavori

L'ordine del giorno reca la fissazione dell'ordine dei lavori.

Il progetto definitivo di ordine del giorno delle sedute plenarie gennaio 2009 (PE 418.510/PDOJ) è stato distribuito. Sono state proposte le seguenti modifiche (articolo 132 del regolamento):

lunedì

La relazione Andrikiene A6-0498/2008 (*punto 42 del PDOJ*) sarà messa ai voti mercoledì senza discussione.

Martedì

Non sono proposte modifiche.

Mercoledì

- Richiesta del gruppo Verts/ALE di concludere la discussione sulla situazione in Medio Oriente/Gaza (*punto 55 del PDOJ*) con la presentazione di proposte di risoluzione.

Intervengono Daniel Cohn-Bendit, a nome del gruppo Verts/ALE, il quale motiva la richiesta, Hannes Swoboda, a nome del gruppo PSE, e Elmar Brok, a nome del gruppo PPE-DE.

Con VE (105 favorevoli, 86 contrari, 12 astensioni), il Parlamento approva la richiesta.

Sono stati fissati i seguenti termini di presentazione::

Proposte di risoluzione: oggi 12 gennaio 2009, alle 20.00.

Emendamenti e proposte di risoluzione comune: mercoledì 14 gennaio 2009, alle 10.00.

Giovedì

Non sono proposte modifiche.

o
o o o

Intervengono sulla fornitura di gas all'Ucraina e all'UE da parte della Russia (*punto 56 del PDOJ*) Daniel Cohn-Bendit e Giorgos Dimitrakopoulos, quest'ultimo auspicando che la Commissione trasmetta al Parlamento dati precisi sugli ultimi sviluppi della situazione.

o
o o o

L'ordine dei lavori è così fissato.

13. Interventi di un minuto su questioni di rilevanza politica

Intervengono, ai sensi dell'articolo 144 del regolamento, per interventi di un minuto volti a richiamare l'attenzione del Parlamento su questioni aventi rilevanza politica, i seguenti deputati:

Georgios Papastamkos, Csaba Sándor Tabajdi, Marian Harkin, Ryszard Czarnecki, László Tőkés, Mary Lou McDonald, Kathy Sinnott, Dimitar Stoyanov, Tunne Kelam, Magda Kósáné Kovács, Magor Imre Csibi, Bogusław Rogalski, Daniel Stroj, Nicodim Bulzesc, Aurelio Juri, Rareş-Lucian Niculescu, Miloš Koterec, Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Jörg Leichtfried, Jelko Kacin, Liam Aylward, Jaromír Kohlíček, Emmanouil Angelakas e Silvia-Adriana Țicău.

PRESIDENZA: Rodi KRATSA-TSAGAROPOULOU
Vicepresidente

Intervengono Gay Mitchell, Proinsias De Rossa, Hanna Foltyn-Kubicka, Ilda Figueiredo, Jaroslav Zvěřina, Gerard Batten, Avril Doyle, Slavi Binev, Maria Petre e Mieczysław Edmund Janowski.

14. Direttiva quadro per l'utilizzo sostenibile dei pesticidi *II - Immissione sul mercato di prodotti fitosanitari ***II (discussione)**

Raccomandazione per la seconda lettura sulla posizione comune del Consiglio in vista dell'adozione della direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio che istituisce un quadro per l'azione comunitaria ai fini dell'utilizzo sostenibile dei pesticidi [06124/5/2008 - C6-0323/2008 - 2006/0132 (COD)] - Commissione per l'ambiente, la sanità pubblica e la sicurezza alimentare. Relatore: Christa Kläß (A6-0443/2008)

Raccomandazione per la seconda lettura sulla posizione comune del Consiglio in vista dell'adozione del regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio relativo all'immissione sul mercato dei prodotti fitosanitari e che abroga le direttive 79/117/CEE e 91/414/CEE del Consiglio [11119/8/2008 - C6-0326/2008 - 2006/0136(COD)] - Commissione per l'ambiente, la sanità pubblica e la sicurezza alimentare. Relatore: Hiltrud Breyer (A6-0444/2008)

Christa Kläß presenta la raccomandazione per la seconda lettura.

Hiltrud Breyer presenta la raccomandazione per la seconda lettura.

Intervengono Stavros Dimas (membro della Commissione) e Androulla Vassiliou (membro della Commissione).

Intervengono Erna Hennicot-Schoepges, a nome del gruppo PPE-DE, Dan Jørgensen, a nome del gruppo PSE, Anne Laperrouze, a nome del gruppo ALDE, Liam Aylward, a nome del gruppo UEN, Hiltrud Breyer, a nome del gruppo Verts/ALE, Roberto Musacchio, a nome del gruppo GUE/NGL, Johannes Blokland, a nome del gruppo IND/DEM, Ashley Mote, non iscritto, Marianne Thyssen, Anne Ferreira, Mojca Drčar Murko, Leopold Józef Rutowicz e Bart Staes.

PRESIDENZA: Mechtild ROTHE
Vicepresidente

Intervengono Mary Lou McDonald, Nils Lundgren, Françoise Grossetête, Thomas Wise, Dorette Corbey, Frédérique Ries, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Madeleine Jouye de Grandmaison, Kathy Sinnott, Fernand Le Rachinel, Anja Weisgerber, Daciana Octavia Sârbu, Holger Kraemer, Janusz Wojciechowski, Jim Allister, Richard Seeber, Bogdan Golik, Lambert van Nistelrooij, Csaba Sándor Tabajdi, Mairead McGuinness, Pilar Ayuso, Robert Sturdy, Alojz Peterle, Neil Parish e

Avril Doyle.

Intervengono con la procedura "catch the eye" Colm Burke, Zuzana Roithová, Gerard Batten, Péter Olajos, Reinhard Rack, Czesław Adam Siekierski e James Nicholson.

Interviene Stavros Dimas.

PRESIDENZA: Martine ROURE
Vicepresidente

Intervengono Androulla Vassiliou, Christa Klaß, Hiltrud Breyer, Mairead McGuinness e Hiltrud Breyer, quest'ultima sull'intervento di Mairead McGuinness.

La discussione è chiusa.

Votazione: *punto 6.10 del PV del 13.01.2009 e punto 6.11 del PV del 13.01.2009.*

15. Piano d'azione sulla mobilità urbana (discussione)

Interrogazione orale (O-0143/2008) presentata da Paolo Costa, a nome della commissione TRAN e Gerardo Galeote, a nome della commissione DEVE, alla Commissione: Piano d'azione sulla mobilità urbana (B6-0002/2009)

Paolo Costa svolge l'interrogazione orale.

Androulla Vassiliou (membro della Commissione) risponde all'interrogazione orale.

Intervengono Reinhard Rack, a nome del gruppo PPE-DE, Gilles Savary, a nome del gruppo PSE, Jean Marie Beaupuy, a nome del gruppo ALDE, Michael Cramer, a nome del gruppo Verts/ALE, Oldřich Vlasák, Monica Giuntini, Jan Olbrycht e Saïd El Khadraoui.

Interviene con la procedura "catch the eye" Silvia-Adriana Țicău.

Interviene Androulla Vassiliou.

La discussione è chiusa.

16. Revisione della comunicazione sulla radiodiffusione - Aiuti di Stato al servizio pubblico di radiodiffusione (discussione)

Interrogazione orale (O-0102/2008) presentata da Cornelis Visser, Ivo Belet e Ruth Hieronymi, a nome della commissione CULT, alla Commissione: Revisione della comunicazione della Commissione relativa all'applicazione delle norme sugli aiuti di Stato al servizio pubblico di radiodiffusione (B6-0495/2008)

Cornelis Visser svolge l'interrogazione orale.

Androulla Vassiliou (membro della Commissione) risponde all'interrogazione orale.

PRESIDENZA: Manuel António dos SANTOS
Vicepresidente

Intervengono Ivo Belet, a nome del gruppo PPE-DE, Katerina Batzeli, a nome del gruppo PSE, Ignasi Guardans Cambó, a nome del gruppo ALDE, Helga Trüpel, a nome del gruppo Verts/ALE, Erik Meijer, a nome del gruppo GUE/NGL, Manolis Mavrommatis, Maria Badia i Cutchet, Ieke van den Burg e Emine Bozkurt.

Intervengono con la procedura "catch the eye" Thomas Mann e Zuzana Roithová.

Interviene Androulla Vassiliou.

La discussione è chiusa.

17. Relazioni economiche e commerciali con i Balcani occidentali (breve presentazione)

Relazione sulle relazioni economiche e commerciali con i Balcani occidentali [2008/2149(INI)] - Commissione per il commercio internazionale. Relatore: Bastiaan Belder (A6-0489/2008)

Bastiaan Belder espone la presentazione.

Interviene Androulla Vassiliou (membro della Commissione).

L'esame del punto è chiuso.

Votazione: *punto 6.5 del PV del 13.01.2009.*

18. Politica agricola comune e sicurezza alimentare globale (breve presentazione)

Relazione sulla politica agricola comune e la sicurezza alimentare globale [2008/2153(INI)] - Commissione per l'agricoltura e lo sviluppo rurale. Relatore: Mairead McGuinness (A6-0505/2008)

Mairead McGuinness espone la presentazione.

Interviene Androulla Vassiliou (membro della Commissione).

L'esame del punto è chiuso.

Votazione: *punto 6.6 del PV del 13.01.2009.*

19. Prospettive di rafforzamento del dialogo civile dopo il trattato di Lisbona (breve presentazione)

Relazione sulle prospettive di rafforzamento del dialogo civile dopo il trattato di Lisbona [2008/2067(INI)] - Commissione per gli affari costituzionali. Relatore: Genowefa Grabowska (A6-0475/2008)

Genowefa Grabowska espone la presentazione.

Interviene Androulla Vassiliou (membro della Commissione).

L'esame del punto è chiuso.

Votazione: *punto 6.7 del PV del 13.01.2009.*

20. Le finanze pubbliche nell'UEM - 2007-2008 (breve presentazione)

Relazione sulle finanze pubbliche nell'UEM 2007-2008 [2008/2244(INI)] - Commissione per i problemi economici e monetari. Relatore: Donata Gottardi (A6-0507/2008)

Donata Gottardi espone la presentazione.

Interviene Androulla Vassiliou (membro della Commissione).

La discussione è chiusa.

Votazione: *punto 6.13 del PV del 13.01.2009.*

21. Recepimento, attuazione e applicazione della direttiva 2005/29/CE relativa alle pratiche commerciali sleali tra imprese e consumatori nel mercato interno e della direttiva 2006/114/CE concernente la pubblicità ingannevole e comparativa (breve presentazione)

Relazione sul recepimento, attuazione e applicazione della direttiva 2005/29/CE relativa alle pratiche commerciali sleali tra imprese e consumatori nel mercato interno e della direttiva 2006/114/CE concernente la pubblicità ingannevole e comparativa [2008/2114(INI)] - Commissione per il mercato interno e la protezione dei consumatori. Relatore: Barbara Weiler (A6-0514/2008)

Interviene Barbara Weiler, la quale critica la procedura di "breve presentazione" prevista all'articolo 131 bis del regolamento ed espone la presentazione della sua relazione.

Interviene Androulla Vassiliou (membro della Commissione).

Dopo l'intervento di Barbara Weiler, il Presidente rammenta le disposizioni dell'articolo 45, paragrafo 2, del regolamento.

La discussione è chiusa.

Votazione: *punto 6.8 del PV del 13.01.2009.*

22. PCP e approccio ecosistemico alla gestione della pesca (breve presentazione)

Relazione sulla PCP e l'approccio ecosistemico alla gestione della pesca [2008/2178(INI)] - Commissione per la pesca. Relatore: Pedro Guerreiro (A6-0485/2008)

Pedro Guerreiro espone la presentazione.

Interviene Androulla Vassiliou (membro della Commissione).

La discussione è chiusa.

Votazione: *punto 6.9 del PV del 13.01.2009.*

23. Recepimento e applicazione della direttiva 2002/73/CE relativa alla parità di trattamento tra gli uomini e le donne per quanto riguarda l'accesso al lavoro, alla formazione e alla promozione professionali e le condizioni di lavoro (breve presentazione)

Relazione sul recepimento e l'applicazione della direttiva 2002/73/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 23 settembre 2002, che modifica la direttiva 76/207/CEE del Consiglio relativa all'attuazione del principio della parità di trattamento tra gli uomini e le donne per quanto riguarda l'accesso al lavoro, alla formazione e alla promozione professionali e le condizioni di lavoro [2008/2039(INI)] - Commissione per i diritti della donna e l'uguaglianza di genere. Relatore: Teresa Riera Madurell (A6-0491/2008)

Teresa Riera Madurell espone la presentazione.

Interviene Androulla Vassiliou (membro della Commissione).

La discussione è chiusa.

Votazione: *punto 6.2 del PV del 15.01.2009.*

24. Ordine del giorno della prossima seduta

L'ordine del giorno della seduta di domani è fissato (documento "Ordine del giorno" PE 418.510/OJMA).

25. Chiusura della seduta

La seduta è tolta alle 22.45.

Harald Rømer
Segretario generale

Alejo Vidal-Quadras
Vicepresidente

ELENCO DEI PRESENTI

12.1.2009

Hanno firmato:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Andersson, Andrejevs, Angelakas, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Aylward, Ayuso, Baco, Badia i Cutchet, Baeva, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Bartolozzi, Basile, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Belder, Belet, Belohorská, Berend, Berès, Berger, Berlinguer, Berman, Binev, Blokland, Bloom, Bobošíková, Bodu, Böge, Bösch, Borghezio, Boso, Boştinaru, Botopoulos, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Brie, Brok, van Buitenen, Bulfon, Bullmann, Bulzesc, van den Burg, Burke, Bushill-Matthews, Busk, Buşoi, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Casini, Caspary, Castex, del Castillo Vera, Catania, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chiriță, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Ciani, Clark, Coelho, Cohn-Bendit, Colman, Corbett, Corbey, Corda, Cornillet, Paolo Costa, Cottigny, Coûteaux, Cramer, Cremers, Corina Crețu, Gabriela Crețu, Crowley, Csibi, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Dăianu, Daul, David, Davies, De Blasio, de Brún, Degutis, Demetriou, Denanot, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Dillen, Dimitrakopoulos, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Droutsas, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, El Khadraoui, Elles, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Farage, Fava, Fazakas, Ferber, Fernández Martín, Ferrari, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fiore, Fjellner, Flasarová, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fouré, Fourtou, Fraga Estévez, Fraile Cantón, França, Frassoni, Freitas, Friedrich, Funeriu, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Garcés Ramón, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Georgiou, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Giuntini, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grau i Segú, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Grosch, Grossetête, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Hänsch, Hall, Hamon, Handzlik, Hannan, Harangozó, Harbour, Harkin, Hasse Ferreira, Hassi, Haug, Heaton-Harris, Hedh, Helmer, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Honeyball, Hoppenstedt, Howitt, Hudacký, Hughes, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jacobs, Jääteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jeggler, Jeleva, Jensen, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Jouye de Grandmaison, Juknevičienė, Juri, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Karas, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kazak, Tunne Kelam, Kilroy-Silk, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klaß, Knapman, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Konrad, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Krupa, Kuc, Kuhne, Kuşķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Lang, De Lange, Langen, Langendries, Laperrouze, Lax, Lebech, Le Foll, Lefrançois, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lienemann, Liese, Lipietz, Locatelli, Lo Curto, Losco, Louis, Lulling, Lundgren, Luque Aguilar, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McDonald, McGuinness,

McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Marinescu, Marini, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez, Martínez, Masiel, Maštálka, Mathieu, Matsakis, Matsis, Matula, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Mölzer, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morillon, Elisabeth Morin, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Mussa, Musumeci, Napoletano, Naranjo Escobar, Nassauer, Natrass, Nazare, Neris, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Öry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panayotov, Paparizov, Papastamkos, Parish, Paşcu, Patriciello, Patrie, Pęk, Alojz Peterle, Petre, Pflüger, Pietikäinen, Pīks, Pinior, Piotrowski, Pirker, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Popa, Posdorf, Posselt, Prets, Pribetich, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Raeva, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Reul, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Rivera, Rizzo, Robsahm, Robusti, Rocard, Rodust, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Rosati, Roszkowski, Rothe, Rouček, Roure, Rovsing, Rühle, Rus, Rutowicz, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sanz Palacio, Sârbu, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Schaldemose, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Frithjof Schmidt, Olle Schmidt, Schnellhardt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroedter, Schuth, Schwab, Seeber, Seppänen, Severin, Siekierski, Siitonen, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwec, Skinner, Škottová, Smith, Sógor, Søndergaard, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stolojan, Stoyanov, Strejček, Strož, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Svensson, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tannock, Tarand, Teychenné, Thyssen, Țicău, Titley, Toia, Tőkés, Tomaszewska, Tomczak, Trakatellis, Trautmann, Trüpel, Tzampazi, Ulmer, Urutchev, Vaidere, Vakalis, Vălean, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Ventre, Veraldi, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, Vigenin, de Villiers, Virrankoski, Visser, Vlasák, Vlasto, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Whittaker, Wieland, Wielowieyski, Wiersma, Willmott, Iuliu Winkler, Wise, von Wogau, Wohlin, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wurtz, Záborská, Zaleski, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Zdravkova, Železný, Zieleniec, Zimmer, Zvěřina, Zwiefka